følgende procentdele af dens faktiske udgifter under overholdelse af de i første afsnit omhandlede refusionsberettigede maksimumsbeløb:

— 70 % for de i artikel 4 omhandlede arbejder. Beløbet kan dog ikke overstige 60 % af de samlede omkostninger til investeringen

— 70 % for de i artikel 10, stk. 1, og artikel 14, stk. 1, omhandlede foranstaltninger og arbejder

— 60 % for de i artikel 6 og 8 og artikel 12, stk. 1, omhandlede arbejder og foranstaltninger.«

b) Stk. 2a affattes således:

»2a. Ved godkendelsen af en tilpasning af det i artikel 1, stk. 4, omhandlede program, efter fremgangsmåden i artikel 21, kan Kommissionen ændre de i stk. 2, første afsnit, anførte grænser, uden dog at overskride de forventede udgifter, der er omhandlet i artikel 16, stk. 3.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Henstilling med henblik på Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta som følge af Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet

KOM(88) 582 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 20. oktober 1988)

(88/C 294/06)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 238,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtning:

Protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (1) undertegnet den 5. december 1970 i Valletta bør godkendes for at tage hensyn til Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta som følge af Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til protokollen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

(1) EFT nr. L 61 af 14. 3. 1971, s. 2.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter den notifikation, der er omhandlet i artikel 26 i protokollen (2).

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

(2) Datoen for protokollens ikrafttræden vil blive offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

Ændret forslag til Rådets afgørelse om det første flerårige program (1988 til 1993) for bioteknologi-baseret agroindustriel forskning og teknologisk udvikling (1) — »ECLAIRE« — (European Collaborative Linkage of Agriculture and Industry through Research)

KOM(88) 602 endelig udg. — SYN 113

(Forelagt af Kommissionen i henhold til Artikel 149, stk. 3, i EØF-Traktaten den 28. oktober 1988)

(88/C 294/07)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 Q, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

i samarbejde med Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Traktatens artikel 130 K iværksættes rammeprogrammet ved hjælp af særprogrammer, der udvikles i forbindelse med hver enkelt foranstaltning;

Rådet har ved sin afgørelse af 28. september 1987 vedtaget et rammeprogram for Fællesskabets forskning og teknologiske udvikling (1987 til 1991) (2), som indeholder bestemmelser for aktiviteter til sikring af udnyttelse og optimal anvendelse af de biologiske ressourcer;

Rådet har ved sin afgørelse af 28. september 1987 vedtaget at styrke den europæiske industris videnskabelige og teknologiske basis, særlig på strategiske områder af avanceret teknologi, og at opmuntre erhvervslivet ved at gøre det konkurrencedygtigt internationalt; den samme afgørelse giver også hjemmel til at retfærdiggøre en Fællesskabsaktion, når den medvirker til blandt andet at styrke samhørigheden økonomisk og socialt i Fællesskabet og til at styrke almindelig harmonisk udvikling i Fællesskabet, idet den samtidig stemmer overens med opnåelse af videnskabeligt og teknologisk ekstraordinære resultater; ECLAIR-programmet er planlagt til at bidrage til opnåelse af disse formål;

der findes en meget omfattende specialviden og sagkundskab af betydning for den agroindustrielle udvikling, og Europas internationalt set mest konkurrencedygtige viden- og ekspertcentre er beliggende i forskellige medlemsstater, som vil have gensidig gavn af samarbejde inden for rammerne af et fællesskabsprogram;

i Europa-Parlamentets vurdering af »bioteknologiens muligheder i det europæiske landbrug« (3) og af »europæisk bioteknologi og behovet for en integreret politik« (4) understreges det, at disse muligheder bør anvendes til at fremme en landbrugspolitik, der tager mere sigte på kvalitet og høj merværdi end på yderligere

(1) EFT nr. C 62 af 5. 3. 1988, s. 7.
(2) EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. C 76 af 23. 3. 1987, s. 22.
(4) EFT nr. C 76 af 23. 3. 1987, s. 25.